

Portfolio 3

Resümee zu Les 11 - 15: Ich kann ...

- ... mich schriftlich oder telefonisch verabreden.
- ... jemanden einladen.
- ... meine Wohnung / mein Haus beschreiben.
- ... über meine Vergangenheit erzählen.
- ... dem Wetterbericht im niederländischen Radio / Fernsehen folgen.
- ... ein Einkaufsgespräch (z. B. beim Kleidungskauf) führen.
- ... sagen, was mir gefällt und was mir nicht gefällt.
- ... einem Sachtext die wichtigsten Inhalte entnehmen und Fragen zum Text beantworten (z. B. zu Wohnung, Wetter, Feiertagen, Städten).



<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



Lernstrategien: Das Schreiben trainieren

Wenn Sie sich in den Niederlanden oder Flandern aufhalten, werden die Fertigkeiten Hören, Sprechen und Lesen zunächst vermutlich eine größere Rolle spielen als das Schreiben. Dennoch lohnt es sich, auch das Schreiben zu trainieren, denn es hilft, eine Sprache korrekt zu lernen.

- Welche Strategien wenden Sie bereits an?
- Welche wollen Sie in Zukunft ausprobieren?
- Welche sagen Ihnen eher nicht zu?



- Ich schreibe die Texte und Dialoge des Lehrbuchs ab und achte auf die korrekte Schreibweise.
- Ich lese Texte des Lehrbuchs oder aus anderen Quellen laut und mache eine Aufzeichnung, die ich im Anschluss daran als Diktat benutzen kann.
- Ich fertige eigene Texte an, bei denen ich neu gelernten Wortschatz oder neu gelernte Sprachstrukturen anwende.
- Ich schreibe meine Texte sofort auf Niederländisch ohne sie vorher auf Deutsch verfasst zu haben.
- Ich schreibe Briefe, E-Mails oder SMS an die Kursteilnehmer sowie an niederländische bzw. flämische Freunde oder Verwandte.
- Ich schreibe kleine Gebrauchstexte im Alltag (z. B. Einkaufszettel, „to do“-Liste) zum Spaß auf Niederländisch.
- Ich tausche meine selbst geschriebenen Texte mit anderen Kursteilnehmern aus und wir korrigieren uns gegenseitig.
- Ich führe eine Fehlerstatistik, mit der ich mir die am häufigsten gemachten Fehler bewusst mache.

Tauschen Sie sich auch mit anderen Lernenden aus:
Können Sie weitere Strategien empfehlen?





Dossier: Textproduktion – Feestdagen

Schreiben Sie einen kleinen Text zu einem Fest- oder Feiertag in Ihrem Herkunftsland. Bevor Sie anfangen, sollten Sie sich zunächst über einige Eckpunkte Ihres Schreibens Gedanken machen.

Welche Textsorte möchten Sie verfassen?

- Brief
 Sachtext
 Tagebucheintrag

Welche Absicht verfolgen Sie?

- informieren
 zu einem Besuch animieren
 amüsieren

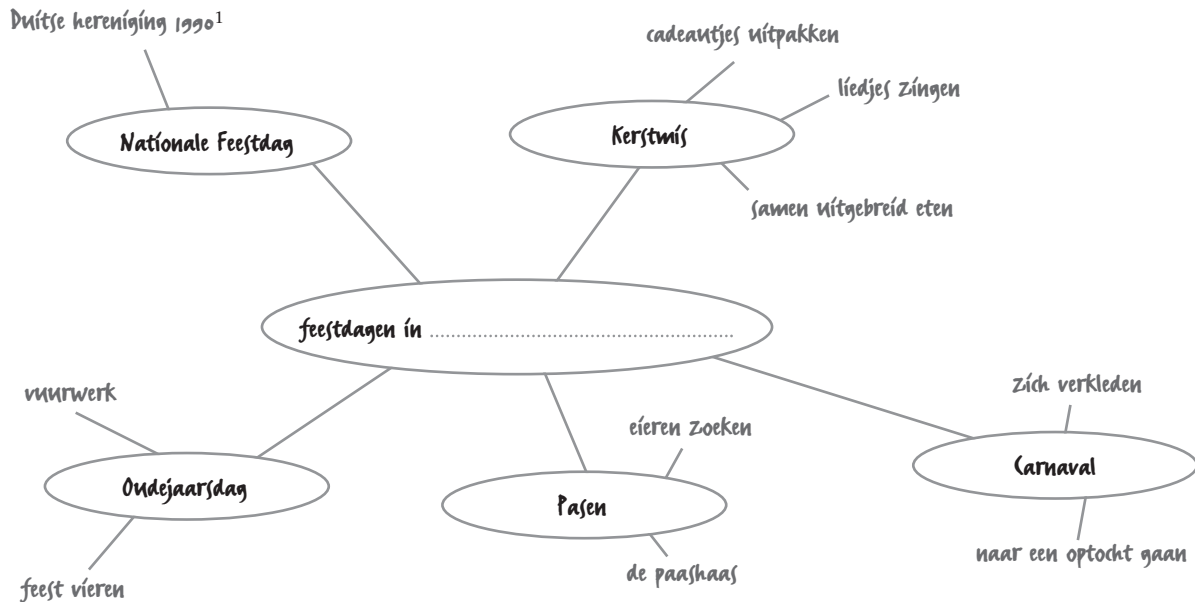
Wer soll Ihren Text lesen?

- nur Sie selbst
 Bekannte / Freunde
 „die Öffentlichkeit“

Was erwarten Sie von Ihrem Leser?

- zur Kenntnis nehmen
 korrigieren
 darauf antworten

Ein Mindmap wie das folgende kann Ihnen bei der Textproduktion helfen, Ihre Ideen zu sammeln und Ihren Gedanken eine Struktur zu geben.



Legen Sie nun Ihren Text zur Seite und lesen Sie ihn erst einige Tage später noch einmal durch. Vielleicht fallen Ihnen dann Dinge auf, die Sie gerne korrigieren oder überarbeiten möchten. Sie können auch Ihren Kursleiter / Ihre Kursleiterin oder andere kompetente Kursteilnehmer bitten, den Text kritisch durchzusehen und zu kommentieren.

¹ hereniging = Wiedervereinigung

